

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe  
DOMED sp. z o.o.**

**54-215 Wrocław, ul. Bystrzycka 26**

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWODZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

## PROJEKT BUDOWLANY

**Budowa kanalizacji sanitarnej  
na terenie zamkniętym, na działce PKP nr 419/12  
w Mszczonowie.**

Linia nr 12 relacji Skierniewice – Łuków w km 25+790, działka nr 419/12 obręb Mszczonów

W ramach realizacji przedsięwzięcia:

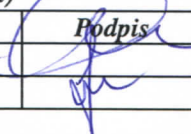

KANALIZACJA SANITARNA Z PRZYŁĄCZAMI DLA MIEJSCOWOŚCI  
ADAMÓWEK, SOSNOWICA, KAMIONKA, BADOWO-DAŃKI, WYMYSŁÓW,  
GM. MSZCZONÓW

Lokalizacja: **Linia nr 12 relacji Skierniewice – Łuków w km 25+790**  
dz. nr 419/12, obręb Mszczonów, m. Mszczonów, powiat żyrardowski,  
województwo mazowieckie  
ul. Piekarska w Mszczonowie

Inwestor: Gmina Mszczonów  
pl. Piłsudskiego 1, 69-320 Mszczonów

### OŚWIADCZENIE:

Oświadczamy że niniejszy projekt budowlany został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami i  
zasadami wiedzy technicznej  
(art. 20, ust. 4, Prawo Budowlane z 7 lipca 1994 r., z późniejszymi zmianami)

specjalność	Funkcja:	Imię i Nazwisko	Nr uprawnień	Podpis
instalacyjna	Wykonał:	Magdalena Kucharska	241/DOŚ/06	
instal. – inż.	Projektant spr.	mgr inż. Piotr Peregudowski	426/94/UW	

Wrocław, sierpień 201

### ZAŁĄCZNIK

do Decyzji Nr 350/2012 z dnia 05.10.2012r.

o pozwolenie na budowę (roboty budowlane)

Znak: WIS-11.14840.5.344.2012.HN

## **SPIS TREŚCI**

### **I. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

	<b>nr str.</b>
1. Przedmiot inwestycji	3
1.1. Podstawa opracowania	3
1.2. Wykorzystane materiały	3
1.3. Istniejący stan zagospodarowania terenu	3
2. Projektowane zagospodarowanie terenu	4
3. Informacja o ochronie zabytków	4
4. Wpływ eksploatacji górniczej na teren	4
5. Wpływ projektowanej inwestycji na środowisko	4

MAZOWIECKI URZĄD MIAST  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

### **ZAŁĄCZNIKI**

1. Opinia nr 10/2012 – PKP S.A. Wydział Geodezji	7-9
2. N13Ii-614-8/12 – uzgodnienie PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami	10-11
3. IZIW-505-8/1/12 – uzgodnienie PKP ZLK w Siedlcach	12-13
4. ERD3c-5501-94/11 – uzgodnienie PKP Energetyka	14-15
5. LOTS3g-508-538/11 – uzgodnienie TK Telekom	16-18
6. Zakład Gospodarki Komunalnej – warunki techniczne	19
7. Oświadczenie projektantów	20

### **II. CZĘŚĆ RYSUNKOWA**

Orientacja	rys.0	21
Projekt zagospodarowania terenu	rys.1	22

### **III. PROJEKT ARCHITEKTONICZNO – BUDOWLANY**

6. Długość projektowanej kanalizacji	23
7. Technologia wykonania	23
8. Badania geologiczne	23
9. Wytyczne realizacyjne	24
10. Roboty ziemne	24
11. Warunki BHP	26
12. Roboty geodezyjne	26

### **IV. INFORMACJA O PLANIE BIOZ**

28

### **ZAŁĄCZNIKI**

1. Uprawnienia projektantów	31-34
2. Zaświadczenie o przynależności do DIIB	35-36

### **V. CZĘŚĆ RYSUNKOWA**

Profil kanalizacji	rys. 2	37
--------------------	--------	----

## I. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

### 1 Przedmiot inwestycji

Tematem opracowania jest projekt budowlany kanalizacji sanitarnej na terenie działki Polskich Kolei Państwowych – teren zamknięty

- przejście kan. ciśnieniową KC-1, pod istniejącymi torami kolejowymi linii 12 relacji Skierniewice – Łuków w km 25+790, na działce nr 419/12 w Mszczonowie,

Niniejszy projekt jest zgodny z decyzją o ustaleniu lokalizacji celu publicznego – Decyzja nr 521/05 z dnia 11.03.2005.

#### 1.1.Podstawa opracowania

Podstawą opracowania były

Opracowanie stanowi element prac projektowych realizowanych w ramach umowy zawartej z inwestorem

Podstawą opracowania były:

- zlecenie inwestora;
- plan realizacyjny;
- obowiązujące normy i przepisy;
- umowa;
- uzgodnienia branżowe;
- Dokumentacja geotechniczna dla potrzeb projektu wykonawczego kanalizacji sanitarnej w Mszczonowie
- wizja lokalna;

#### 1.2.Wykorzystane materiały

1. Decyzja o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego – Decyzja nr 521/05
2. Decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach – WOOŚ-II.4210.69.2011.TS
3. Opinia nr 10/2012 – PKP S.A. Wydział Geodezji
4. N13Ii-614-8/12 – uzgodnienie PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami
5. IZIWI-505-8/1/12 – uzgodnienie PKP ZLK w Siedlcach
6. ERD3c-5501-94/11 – uzgodnienie PKP Energetyka
7. LOTS3g-508-538/11 – uzgodnienie TK Telekom
8. Zakład Gospodarki Komunalnej – warunki techniczne
9. Uprawnienia projektantów
10. Zaświadczenie o przynależności do DIIB
11. Ustawa Prawo Budowlane z dnia 7 lipca 1994 r, z późniejszymi zmianami.
12. RMSWiA z dnia 24.09.1998 r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych z późniejszymi zmianami.
13. RMI z dnia 23.06.2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.
14. Ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków z późn. zm.
15. Ustawa o Planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dnia 27 marca 2003r.. z późniejszymi zmianami
16. Dokumentacja geotechniczna dla potrzeb projektu wykonawczego kanalizacji sanitarnej
17. Inne..

Inwestorem przedsięwzięcia jest Gmina Mszczonów, Pl. Piłsudskiego 1, 96-320 Mszczonów.

#### 1.3.Istniejący stan zagospodarowania terenu

Rozpatrywany obszar zlokalizowany jest na południowych terenach miasta Mszczonowa. Tory kolejowe zlokalizowane są na nasypie kolejowym o wysokości, w miejscu przekroczenia, ok. 6,8 m.

Projekt budowlany przejścia pod torami PKP oraz kanalizacji sanitarnej projektowanej na działce PKP nr 419/12 w Mszczonowie.

Obszar, na którym zlokalizowana jest projektowana kanalizacja uzbrojony jest w sieć:  
- wodociagową, napowietrzną i podziemną sieć energetyczną i telekomunikacyjną.

MAZOWIEC WIELKOPOLSKI  
Województwo Mazowieckie  
Urząd Województwa Mazowieckiego  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

## 2 Projektowane zagospodarowanie terenu

Omawiana inwestycja zlokalizowana jest na południu miasta Mszczonowa na terenach należących do Polskich Kolei Państwowych na dz. nr 419/12, obręb Mszczonów

Wszystkie ścieki sanitarne z miejscowości, Adamówek, Kamionka, Sosnowica, Badowo-Dańki, Wymysłów przepompowywane będą kolektorem ciśnieniowym KC- 1  $\phi$  125 PE do istniejącej studni na kanale sanitarnym ks 200 w ul. Piekarskiej dz. nr 813, w Mszczonowie.

Przejście pod torami projektuje się na działce nr 419/12 w Mszczonowie, pod linią nr 12 relacji Skierniewice – Łuków, w km 25+790

Niniejszy projekt jest częścią zadania - inwestycji: „Kanalizacja sanitarna z przyłączami dla miejscowości Adamówek, Sosnowica, Kamionka, Badowo-Dańki, Wymysłów, gm. Mszczonów”

Elementami proj. zagospodarowania terenu są:

- kolektor tłoczny prowadzony podterenowo
- studzienki kanalizacyjne stanowiące uzbrojenie proj. sieci

Rzędne terenu zostały przyjęte na podstawie interpolacji liniowej istniejących rzędnych na mapach.

## 3 Informacja o ochronie zabytków

Na terenie inwestycji nie stwierdzono występowania obiektów zabytkowych, stanowisk archeologicznych, czy też stref ochrony konserwatorskiej. Teren na którym zlokalizowana jest inwestycja nie jest wpisany do rejestru zabytków oraz nie podlega ochronie konserwatorskiej z tytułu występowania obszarów lub obiektów objętych formami ochrony ustalonymi na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z późn. zm.

## 4 Wpływ eksploatacji górniczej na teren

Nie dotyczy. Inwestycja zlokalizowana jest poza granicami terenu górniczego.

## 5 Wpływ projektowanej kanalizacji na środowisko

Zrealizowanie projektowanych kolektorów kanalizacji sanitarnej jest kolejnym etapem uporządkowania gospodarki ściekowej w gminie Mszczonów. Powyższa inwestycja umożliwi zlikwidowanie istniejących zbiorników bezodpływowych, wyeliminowane zostaną źródła nieprzyjemnych zapachów i zanieczyszczeń środowiska.

Szczelnie ułożone i wykonane podterenowo kanały sanitarne nie będą stanowić zagrożenia dla środowiska.

Wykonanie przejść pod torami kolejowymi, metodami bezwykopowymi zminimalizuje do minimum ingerencję w środowisko naturalne, nie spowoduje naruszenie struktury nasypu kolejowego i torów.

Skrzyżowania z uzbrojeniem terenu będą wykonane z zachowaniem odpowiednich odległości, zgodnie z obowiązującymi normami.

Omawiana inwestycja nie stanowi zagrożenia dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników, a wręcz przeciwnie znacząco wpłynie na poprawę stanu środowiska.

Projekt budowlany przejścia pod torami PKP oraz kanalizacji sanitarnej projektowanej na działce PKP nr 419/12 w Mszczonowie.

Zastosowanie do budowy wyrobów budowlanych dopuszczonych do obrotu i powszechnego stosowania w budownictwie, zminimalizuje negatywne skutki oddziaływania inwestycji na środowisko. Zastosowane wyroby budowlane powinny posiadać aprobatę techniczną właściwej jednostki aprobowanej stwierdzającej o dopuszczeniu ich do obrotu i stosowania zgodnie z ustawą o wyrobach budowlanych z dnia 16 kwietnia 2004 r., rozporządzenia MI z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie systemów oceny zgodności, wymagań, jakie powinny spełniać notyfikowane jednostki uczestniczące w ocenie zgodności, oraz sposobu oznaczenia wyrobów budowlanych oznakowaniem CE, oraz rozporządzenia MI z dnia 14 października 2004 r w sprawie europejskich aprobat technicznych oraz polskich jednostek organizacyjnych upoważnionych do ich wydania oraz rozporządzenie MI z dnia 8 listopada w sprawie aprobat technicznych oraz jednostek organizacyjnych upoważnionych do ich wydania.

Zastosowana technologia nie zawiera w sobie substancji stanowiących potencjalne zagrożenie, a eksploatacja zastosowanej instalacji nie będzie przekraczać standardów jakości środowiska zgodnie z art. 143 oraz 144 Prawa ochrony środowiska. Brak możliwości wystąpienia transgranicznego oddziaływania na środowisko.

Powstałe w trakcie realizacji przedsięwzięcia i prowadzonych prac odpady powinny zostać zagospodarowane zgodnie z przepisami ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku o odpadach. Wytworzone odpady przekazywać należy wyłącznie odbiorcom odpadów, którzy uzyskali stosowne zezwolenie na gospodarowanie nimi wynikające z przepisów o odpadach.

Unieszkodliwienie odpadów winno zostać przeprowadzone w taki sposób aby składowane były wyłącznie te odpady, których unieszkodliwienie w inny sposób było niemożliwe z przyczyn technologicznych lub nieuzasadnione z przyczyn ekologicznych lub ekonomicznych.

W czasie realizacji inwestycji, wierzchnią warstwę ziemi składować osobno, a po zakończeniu prac rozplantować na powierzchni terenów przeznaczonych na tereny zieleni.

Uciążliwości związane z prowadzeniem robót budowlano-montażowych można minimalizować poprzez skracanie czasu wykonania poszczególnych cykli prac montażowych do niezbędnych wymagań wynikających z konieczności technologicznych na określonych odcinkach realizowanych robót. Po zakończeniu robót budowlanych należy teren doprowadzić do stanu pierwotnego, zwłaszcza odbudować drogi i ciągi piesze. Należy również ograniczać emisję zanieczyszczeń pyłowych w trakcie prowadzenia robót budowlanych, prowadzić prace ze szczególną ostrożnością, by wykluczyć zanieczyszczenia wód gruntowych (np. wycieki paliwa i olejów).

Oddziaływanie w fazie realizacji przedsięwzięcia na wody powierzchniowe i gruntowe jest związane z ewentualnymi, koniecznymi do wykonania pracami odwodnienia wykopów. Zaleca się przeprowadzenie robót w okresie suchym. Woda z odwodnienia wykopów odprowadzana będzie do istniejących cieków wodnych oraz rowów przydrożnych.

W trakcie pompowania, odwodnienia wykopów zasięg leja depresji będzie się mieścił w granicach terenu będącego w dyspozycji inwestora.

Warunki wprowadzania spływów opadowych do wód powierzchniowych i do ziemi określa Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 31 lipca 2006 roku w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego [Dz. U. Nr 06.137 poz.984]. Zgodnie z tym rozporządzeniem wody z odwodnienia wykopów nie podlegają podczyszczeniu i można je odprowadzać bezpośrednio do wód lub do ziemi.

Inwestycja nie narusza zieleni wysokiej. Kanalizacja nie jest projektowana w obrębie istniejących alei okazowych oraz pomników przyrody objętych ochroną konserwatorską. Nie przewiduje się wycinki drzew.

Projekt budowlany przejścia pod torami PKP oraz kanalizacji sanitarnej projektowanej na działce PKP nr 419/12 w Mszczonowie.

Inwestycja ze względu na znaczne oddalenie od form ochrony przyrody w rozumieniu art. 6 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody nie stanowi dla nich żadnego zagrożenia na etapie realizacji i eksploatacji.

Na obszarze inwestycji ani również w jej pobliżu nie występuje żaden z pomników przyrody ożywionej, ani pomników przyrody nieożywionej

Najbliższe obszary **Natura 2000**,

- 1) PLH 140003 – Dąbrowa Radziejowska – ok. 3,5 km w linii prostej
- 2) PLH 140053 – Łąki Żukowskie – ok. 10 km w linii prostej
- 3) PLH 100015 – Dolina Rawki – ok. 32 km w linii prostej

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

inż. Magdalena Kucharska  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności inżynierskiej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłych, wentylacyjnych i urządzeń  
wodociągowych i kanalizacyjnych  
upr. nr 241/DOŚ/06

Oddział Gospodarowania Nieruchomościami  
w Warszawie  
Wydział Geodezji



**POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE**  
Spółka Akcyjna

Adres Oddziału  
ul. Armatnia 14  
01-246 Warszawa  
tel.: +48 22 474 55 60  
fax.: +48 22 474 51 17  
Adres Wydziału Geodezji  
ul. Targowa 74  
03-734 Warszawa  
tel.: +48 22 473 38 89  
fax.: +48 22 473 25 51  
e-mail: s.burcon@pkp.pl  
www.pkp.pl

**MAZOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI**  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

Warszawa, 25 styczeń 2012r.

**KOLEJOWY ZESPÓŁ UZGADNIANIA  
DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ**

N17-WG8-655-033/12/AP  
tel. (0-22) 473-32-16

## OPINIA Nr 10/2012

**Dotyczy:** Uzgodnienia trasy sieci kanalizacji sanitarnej w skrzyżowaniu z torami kolejowymi w km 25,790 na dz. ew. nr 419/12 obr. 001-Obręb 1, gmina Mszczonów-Miasto, pow. żyrardowski, woj. mazowieckie.

**Dla:**

**Gmina Mszczonów**  
**Pl. Pilsudskiego 1**  
**96-320 Mszczonów**

Zlecenie z dnia: 2012.01.17

Data wpływu do uzgodnienia: 2012.01.17

Na podstawie art. 2, pkt. 9, art. 4 ust 2 i 2a ustawy z dnia 17 maja 1989 r. – Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2005 r. Nr 240, poz. 2027 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 r. w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz. U. Nr 38, poz. 455), Decyzji Nr 45 Ministra Infrastruktury z dnia 17 grudnia 2009 r. w sprawie ustalenia terenów, przez które przebiegają linie kolejowe, jako terenów zamkniętych (Dz. Urz. MI Nr 14 poz. 51 z późn. zm.).

Po rozpatrzeniu wniosku o uzgodnienie trasy sieci kanalizacji sanitarnej w skrzyżowaniu z torami kolejowymi w km 25,790 na dz. ew. nr 419/12 obr. 001-Obręb 1, gmina Mszczonów-Miasto, pow. żyrardowski, woj. mazowieckie i uzyskaniu pozytywnych opinii spółek:

1. PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie
2. PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Siedlcach
3. „TK Telekom” Sp. z o.o.
4. „PKP Energetyka” S.A. Wschodni Rejon Dystrybucji

**opiniuję pozytywnie lokalizację** trasy sieci kanalizacji sanitarnej w skrzyżowaniu z torami kolejowymi w km 25,790 na dz. ew. nr 419/12 obr. 001-Obręb 1, gmina Mszczonów-Miasto, pow. żyrardowski, woj. mazowieckie linii Nr 12 Skierniewice – Łuków Stacja Mszczonów.

Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna  
z siedzibą w Warszawie  
ul. Szczęśliwicka 62, 00-973 Warszawa  
KRS 0000019193  
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
REGON 000 126 801-03765  
NIP 525-00-00-251  
Kapitał zakładowy Spółki: 10 150 715 600 zł  
w całości wpłacony

PROJEKTANT

*Magdalena Kucharska*

**ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM**

DYREKTOR

*mgr inż. Leszek Lorenc*

1. Prace powinny być wykonane wg projektu w zakresie lokalizacji przedstawionej na mapie sytuacyjno – wysokościowej do celów projektowych potwierdzonej przez Kolejowy Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Sieci Uzbrojenia Terenu, zaewidencjonowanej pod nr 10/2012 zgodnie z opiniami następujących spółek: PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie (pismo Nr N13Ii-614-8/12 z dn.09.01.2012r.), PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Siedlcach (pismo Nr IZIW1-505-8/1/12 z dn.05.01.2012r.), „TK Telekom” Sp. z o.o. (pismo Nr LOTS3g-508-538/11 z dn.21.09.2011r.), „PKP Energetyka” S.A. Wschodni Rejon Dystrybucji (pismo Nr ERD3c-5501-94/11 z dn.29.08.2011r.).
2. Roboty na terenie PKP wykonane powinny być zgodnie z zatwierdzonym projektem z zachowaniem kolejowej skrajni budowli i wymaganiami obowiązujących norm i przepisów. Wykonawcy powinni posiadać ważne przeszkolenia z zakresu BHP. Projekt powinien być uzgodniony pod względem kolizyjności zarówno z branżami kolejowymi i gestorami sieci miejskich. Należy przed przystąpieniem do planowanej inwestycji zapewnić nadzór techniczny nad robotami z branżowych jednostek kolejowych i miejskich. Urządzenia kolejowe nie mogą być naruszone, teren po zakończeniu prac doprowadzony do stanu pierwotnego a przebieg linii kablowych przez grunty PKP trwale oznakowany.
3. Roboty związane z budową należy wykonać w uzgodnieniu z zarządzającym terenem PKP.
4. **Zobowiązuje się wykonawcę prac budowlanych do ochrony pkt. osnowy geodezyjnej (Art. 15 i 48 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. – Prawo geodezyjne i kartograficzne Dz. U. z 2005 r. Nr 240, poz. 2027 z późn. zm.). Jeżeli trakcie prowadzenia prac budowlanych wystąpi kolizja w zakresie lokalizacji punktów osnowy, wykonawca tych prac zobowiązany jest poinformować o tym fakcie PKP S.A. jako zarządzającego terenem zamkniętym w celu ponownego uzgodnienia projektu.**
5. **W przypadku zniszczenia punktów osnowy geodezyjnej podczas wykonywania prac budowlanych, wykonawca tych prac jest zobowiązany pod rygorem odpowiedzialności karnej zlecenia ich wznowienie uprawnionej jednostce geodezyjnej na własny koszt.**
6. Wykonawca zapewni wykonanie inwentaryzacji robót ulegających zakryciu oraz geodezyjnej sytuacyjno – wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej.
7. Inwentaryzację powykonawczą należy wykonać wg obowiązujących instrukcji i przepisów wynikających z prawa geodezyjnego i kartograficznego (Dz. U. z 2005r. Nr 240, poz. 2027 z późn. zm.) oraz Prawa budowlanego (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.).
8. Dokumentację geodezyjno – kartograficzną, sporządzoną w wyniku geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej z części dotyczącej przebiegu inwestycji przez teren PKP, na zlecenie inwestora jednostka uprawniona do wykonywania prac geodezyjnych wnosi i stwierdza zgodność lub rozbieżność realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgodnionym projektem do zasobu PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie, Wydział Geodezji, ul. Targowa 74, 03-734 Warszawa, celem potwierdzenia wyników inwentaryzacji.
9. Geodezyjna inwentaryzacja powykonawcza potwierdzona przez Wydział Geodezji (zgodnie z pkt. 7) jest niezbędnym dokumentem przy odbiorze końcowym robót.
10. Umowę za pozostawienie sieci uzbrojenia terenu na gruncie PKP należy zawrzeć z PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie, Wydział Zarządzania Mieniem I w Warszawie ul. Armatnia 14, 01-246 Warszawa.

Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia jednostek projektowania od odpowiedzialności za sporządzony projekt, nie jest równoznaczne z pozwoleniem wstępu na teren kolejowy oraz nie jest dokumentem do dysponowania nieruchomością na cele budowlane i jest ważne do dnia 24.01.2015r.

Uzgodnienie dotyczy wyłącznie zakresu robót prowadzonych na terenie kolejowym.

Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna  
z siedzibą w Warszawie  
ul. Szczęśliwicka 62, 00-973 Warszawa  
KRS 0000019193  
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
REGON 000 126 801  
NIP 525-00-00-251  
Kapitał zakładowy Spółki: 10 150 715 600 zł  
w całości wpłacony

DYREKTOR

mgr inż. Leszek Lorenc

PROJEKTANT

Magdalena Kucharska

NACZELNIK  
Wydziału Geodezji

Sylwester Burcon

25.01.2012r.

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM



ul. Armatnia 14  
01-246 Warszawa  
tel.: +48 22 474 55 60  
fax.: +48 22 474 51 17  
e-mail: [www.kancelaria1@pkp.pl](mailto:www.kancelaria1@pkp.pl)  
[www.pkp.pl](http://www.pkp.pl)

Warszawa, 09.01.2012r.

N13li-614-8/12

**Gmina Mszczonów**  
**Pl. Piłsudskiego 1**  
**96-320 Mszczonów**

**MAZOWIECKI URZĄD WOJEWODZKI**  
**w Warszawie**  
**Wydział Infrastruktury i Środowiska**  
**Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa**

PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie nie zgłasza zastrzeżeń do lokalizacji kanalizacji sanitarnej na działce ew. nr 419/12 obr. Mszczonów w Mszczonowie i **wyraża zgodę na dysponowanie terenem na cele budowlane.**

**Uwagi i zalecenia:**

1. Niniejsza zgoda dotyczy wyłącznie lokalizacji inwestycji i nie dotyczy rozwiązań technicznych.
2. Konieczne jest uwzględnienie opinii Spółek Grupy PKP:
  - PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. (pismo znak: IZIW1--505-8/1/12 z dn. 05.01.2012r.)
  - PKP Energetyka S.A. (pismo znak: ERD3c-5501-94/11 z dn. 29.08.2011r. wraz z załącznikiem mapowym )
  - Telekomunikacja Kolejowa Sp. z o.o. (pismo znak: LOTS3g-508-538/11 z dnia 21.09.2011r. wraz z załącznikiem mapowym)
3. Planowana inwestycja przebiega przez działkę ew. nr 419/12 obr. Mszczonów stanowiącą tereny zamknięte PKP. W związku z tym należy uzyskać usytuowanie projektowanej inwestycji - w Wydziale Geodezji – Kolejowym Zespole Uzgadniania Dokumentacji Projektowej w Warszawie przy ul. Targowej 74.
4. Niniejsza zgoda wydawana jest celem przedłożenia jej we właściwych organach administracji.
5. *Wejście w teren w celu wykonania robót będzie możliwe po dostarczeniu decyzji o pozwoleniu na budowę, bądź zgłoszeniu robót budowlanych do Wojewody oraz otrzymaniu zgody na wejście w teren od PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie.*
6. Za trwałe zajęcie gruntu PKP S.A. zostanie naliczona opłata według obowiązującego cennika; za zajętość terenu na czas robót, kolejowy nadzór, odbiór oraz przekazanie terenu zostanie naliczona opłata po protokólnym przekazaniu terenu według obowiązującego cennika.

7. Niniejsza zgoda nie uprawnia do rozpoczęcia prac budowlanych oraz wejścia na teren PKP.
8. Zgoda jest ważna do dnia 08.01.2015r.
9. Za uzgodnienie zostanie wystawiona faktura VAT w wysokości 328,68 zł + VAT.

DYREKTOR

-21-

*mgr Roman Konec*

ZASTĘPCA DYREKTORA  
ds. technicznych

*mgr inż. Paweł Kośnik*

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWODZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

**Załączniki:**

1. Projekt budowlany – 1 egz.

**Otrzymuje:**

- ① adresat za pośrednictwem : „DOMED” sp. z o.o. 54-215 Wrocław, ul. Bystrzycka 26
2. a/a

**Do wiadomości:**

1. PKP S.A. Zakład Linii Kolejowych w Siedlcach, ul. Zbrojna 39, 08-110 Siedlce
2. Rejon Administrowania i Utrzymania Nieruchomościami w Warszawie

DYREKTOR

*mgr inż. Leszek Lorenc*

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
PROJEKTANT

*Magdalena Kucharska*



**PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.**

**MAZOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI**  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

**ZAKŁAD LINII KOLEJOWYCH W SIEDLCACH**

**Samodzielne Wieloosobowe Stanowisko ds. Inwestycji**

08-110 Siedlce, ul. Zbrojna 39, tel.: +48 (25) 644-73-51, +48 (25) 746 33 25, fax: +48 (25) 746-33-29, e-mail: k.bialowas@plk-sa.pl

Siedlce dnia 5 stycznia 2012 r.

IZIW1-505-8/1/12

**DYREKTOR**

*mgr inż. Leszek Lorenc*

**ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM**

**PROJEKTANT**

*Magdalena Wierzbicka*

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Usługowe**  
**“DOMED” Sp. Z o. o.**

**ul. Bystrzycka 26**

**54-215 Wrocław**

Po rozpatrzeniu wniosku w sprawie uzgodnienia projektu: „Przejęcia kanalizacji sanitarnej pod torami linii kolejowej nr 12 Skierniewice – Łuków w km 25,790” na działce nr 419/12, ob. Mszczonów, Miasto Mszczonów, powiat Żyrardowski, woj. Mazowieckie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. w Warszawie ul. Targowa 74, Zakład Linii Kolejowych w Siedlcach ul. Zbrojna 39:

## **U Z G A D N I A**

projekt na następujących warunkach:

1. Przed przystąpieniem do realizacji projektu Inwestor lub upoważniony przez inwestora do podejmowania zobowiązań finansowych Wykonawca robót zawrze z Zakładem Linii Kolejowych w Siedlcach umowę cywilno-prawną na opracowanie warunków realizacji robót, zajęcie terenu na czas prowadzenia robót, zwołanie komisji przekazania i odbioru terenu budowy. Przed zawarciem umowy z Zakładem Linii Kolejowych w Siedlcach Inwestor uzyska zgodę PKP S.A. Oddziału Gospodarowania Nieruchomościami w Warszawie ul. Armatnia 14, 01-246 Warszawa na trwałe pozostawienie urządzenia w gruncie.
2. Uzgodnienie niniejsze nie zwalnia projektantów z odpowiedzialności za poprawność projektu zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami oraz nie jest równoznaczne z wydaniem pozwolenia na budowę zgodnie z Ustawą z dnia 07 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane.
3. W fazie realizacji robót wykonywanych na terenie PKP PLK S.A., Zakład Linii Kolejowych w Siedlcach wyznaczy imiennie inspektora do pełnienia nadzoru nad realizacją inwestycji w zakresie przestrzegania warunków umowy oraz do kontaktów z Wykonawcą robót.
4. Zgodnie z Art. 23 i 18 – Ustawy z dnia 07 lipca 1994 r. „Prawo Budowlane” właściwym uczestnikiem procesu budowy do dokonywania zmian technicznych w stosunku do projektu jest Inwestor.
5. Z uwagi na przewidzianą modernizację linii kolejowej nr 12 Skierniewice – Łuków załączamy ksero opinii Centrum Realizacji Inwestycji w Warszawie pismo nr IRPI4-505-63/11 z dnia 30.12.2011 r.
6. W przypadku wystąpienia kolizji projektowanej kanalizacji sanitarnej z planowaną modernizacją linii kolejowej nr 12 Skierniewice – Łuków przebudowa kolizji nastąpi na koszt Inwestora: Gminy Mszczonów, Plac Piłsudskiego 1, 96-320 Mszczonów.

11-01-2012

7. Na konserwację i remont pobudowanego obiektu właściciel lub użytkownik obiektu zobowiązany będzie każdorazowo uzyskać zgodę PKP PLK S.A.
8. Za uzgodnienie projektu zostanie wystawiona faktura VAT. Projekt z uzgodnieniem zostanie przekazany po opłaceniu faktury.
9. Uzgodnienie traci ważność po upływie trzech lat od daty jego wydania.

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

DYREKTOR  
w/z  
mgr Ireneusz Soborń  
ZASTĘPCA

DYREKTOR  
mgr inż. Leszek Lorenc

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

PROJEKTANT  
Magdalena Kucharska

Opracował:  
Krzysztof Białowas  
tel./fax. (25) 746 33 25



PKP ENERGETYKA

Siedlce, dnia 29.08.2011  
ERD3c-5501-94/11

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-  
Usługowe „DOMED” Sp. z o.o.  
Ul. Bystrzycka 26  
54-215 Wrocław

W związku z Państwa wystąpieniem z dnia 18.08.2011 r. dotyczącym uzgodnienia projektowanej trasy kanalizacji sanitarnej ciśnieniowej (zgodnie z załączonym projektem zagospodarowania) zlokalizowanej w **Mszczonowie, działka nr 419/12**, obręb Mszczonów, powiat żyrardowski, woj. mazowieckie, **linia nr 12 Skierniewice- Łuków**, stacja **Mszczonów**, PKP Energetyka S.A. Wschodni Rejon Dystrybucji Siedlce **uzgadnia w/w trasę bez uwag.**

W rejonie projektowanej trasy kanalizacji sanitarnej nie ma urządzeń energetycznych stanowiących własność PKP Energetyka S.A.

Kierownik Rejonu

Daniel Wielgórski

W załączeniu : uzgodniony projekt zagospodarowania terenu (mapa) – 1 egz. oraz faktura VAT za uzgodnienie.

DYREKTOR

*mgr inż. Leszek Lorenc*

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

PROJEKTANT

*Magdalena Kucharska*

PKP Energetyka S.A.  
ul. Hoża 63/67 00-681 Warszawa  
Oddział w Warszawie-Dystrybucja  
Energii Elektrycznej  
ul. Sławińska 7/9, 01-219 Warszawa  
Wschodni Rejon Dystrybucji  
ul. Składowa 59, 08-110 Siedlce  
tel. +48 22 746 33 72  
fax +48 22 746 33 72  
ed.rd3@pkpenergetyka.pl  
www.pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000322634  
NIP: 526-25-42-704  
REGON: 017301607  
kapitał zakładowy: 762 059 000,00 zł  
(wpłacony w całości)

16

Warszawa 21/09/2011

Grzegorz Brodecki  
Pion Operatorski  
e-mail: [g.brodecki@tktelekom.pl](mailto:g.brodecki@tktelekom.pl)  
tel.: +48 22 39 22 215

Przedsiębiorstwo Produkcyjno –  
Usługowe „DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26  
54-215 Wrocław

Nr ref.: LOTS3g-508-538/11

**Dotyczy: Uzgodnienia projektu przejścia sieci wodociągowej pod linią PKP  
Nr 12 Skierniewice - Łuków .w miejscowości Wymysłów gm.  
Mszczonów.**

W odpowiedzi na pismo z dnia 18.08.2011. w sprawie przedłużenia terminu  
ważności uzgodnienia projektu trasy kanalizacji sanitarnej, krzyżującej się z torami  
kolejowymi linii PKP Nr 12 Skierniewice - Łuków w km 25,79 w miejscowości  
Wymysłów, gm. Mszczonów, „TK Telekom” Sp. z o.o.

uzgadnia

przedłożoną dokumentację projektową oraz wykonanie robót na terenie PKP S.A.:  
działka nr 419/12 obręb Mszczonów.

Jednocześnie podajemy następujące warunki dot. wykonawstwa robót na terenie  
kolejowym:

1. Kable telekomunikacyjne własności naszej Spółki, znajdujące się w rejonie  
projektowanego skrzyżowania kanalizacji sanitarnej z linią kolejową, na  
załączonej mapie sytuacyjnej oznaczone są symbolem „tA” i dodatkowo zostały  
naniesione kolorem pomarańczowym.  
Ponieważ przejście projektowanego przewodu kanalizacji sanitarnej pod torami  
kolejowymi realizowane będzie metodą bezwykopową (przecisku/przewiertu),  
przed rozpoczęciem jego wykonywania należy przy pomocy przekopu  
kontrolnego ustalić dokładne położenie (zagłębienie w gruncie) kabli TK  
Telekom w celu wykluczenia ewent. kolizji.
2. Roboty ziemne na terenie kolejowym należy prowadzić po uprzednim  
powiadomieniu – z wyprzedzeniem 14. dni i pod nadzorem (odpłatnym) „TK  
Telekom” Sp. z o.o., Region Robót Telekomunikacyjnych w Warszawie –

DYREKTOR

Wysokość kapitału zakładowego 470.711.500,00 zł  
Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawa w Warszawie  
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
Numer KRS: 0000024788  
NIP: 526-25-48-753

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
PROJEKTANT

Magdalena Kucharska

Zespół Utrzymania Warszawa, ul. Chałubińskiego 4, tel. 22 4744400.

W komisji przekazania placu budowy powinien uczestniczyć przedstawiciel Spółki „TK Telekom” Sp. z o.o.

3. Po odkryciu podczas robót ziemnych kolejowych kabli telekomunikacyjnych, należy zabezpieczyć je przed uszkodzeniem mechanicznym lub kradzieżą. Za wszelkie ewentualne straty Spółki „TK Telekom” wynikłe z powodu awarii kabli (zerwania lub uszkodzenia) podczas prowadzenia robót bez nadzoru pracownika TK Telekom lub niezgodnie z jego zaleceniami, obciążony finansowo będzie wykonawca robót.

Uzgodnienie jest ważne do dnia 30. września 2013r.

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

Z poważaniem  
REGIONALNY DYREKTOR  
Techniczny  
*Marcin Patoleta*

DYREKTOR

*inż. Leszek Lorenc*

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

PROJEKTANT

*Magdalena Kucharska*

**ZAKŁAD GOSPODARKI  
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ  
GMINY MSZCZONÓW**

96-320 Mszczonów ul. Spółdzielcza 105

tel.(46) 857 15 33  
FAX (46) 858 00 91  
E- MAIL zgkimmszczonow@wp.pl

Mszczonów, dn. 21.02.2012r.

**WARUNKI TECHNICZNE  
DLA PROJEKTOWANEJ KANALIZACJI SANITARNEJ  
W MSZCZONOWIE  
ul. Piekarska gm. Mszczonów**

dla inwestora: Gmina Mszczonów, Plac Piłsudskiego 1, 96-320 Mszczonów

System kanalizacji sanitarnej grawitacyjno- ciśnieniowy. Kolektory główne kanalizacji zlokalizowane są w drodze powiatowej oraz na terenie zamkniętym PKP i działkach gminnych.

- Kolektory główne grawitacyjne z rur PVC 200mm, przykanaliki z rur PVC 160 mm, kolektor ciśnieniowy z rur PEHD 125 mm.
- Kanalizacja w miejscach skrzyżowania z innymi sieciami podziemnymi prowadzona w rurach ochronnych stalowych lub PVC.
- Przejścia poprzeczne przez drogi oraz tory kolejowe wykonać metodami bezwykopowymi, w rurze ochronnej stalowej bez naruszania struktury jezdni oraz torów.
- Na kolektorach głównych studnie szczelne PVC 1000 mm, z włączami żeliwnymi typu ciężkiego. Na przykanalikach studnie inspekcyjne z PP lub PE  $\varnothing$  400 mm. Studzienki rozprężne, kaskadowe oraz studzienki rewizyjne (na kol. ciśnieniowych) betonowe  $\varnothing$  = 1000-1200 mm.

Wpięcie projektowanej kanalizacji do istniejącej studzienki KR1 w ul. Piekarskiej w Mszczonowie.

Termin ważności warunków technicznych – 12 miesięcy od dnia ich wydania.

DYREKTOR

mgr inż. Leszek Lorenc

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

PROJEKTANT mgr inż. Grzegorz Ludwik

Magdalena Kucharska

DYREKTOR

## OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że projekt budowlany:

**Przejsię pod torami PKP kanalizacją sanitarną projektowaną na działce  
PKP nr 419/12, obręb Mszczonów w Mszczonowie.**

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

(art. 20, ust.4 Prawo Budowlane z 7 lipca 1994r., z późniejszymi zmianami)

### Projektant

(spec.inst.w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)

inż. Magdalena

Kucharska

nr upr. 241/DOS/06

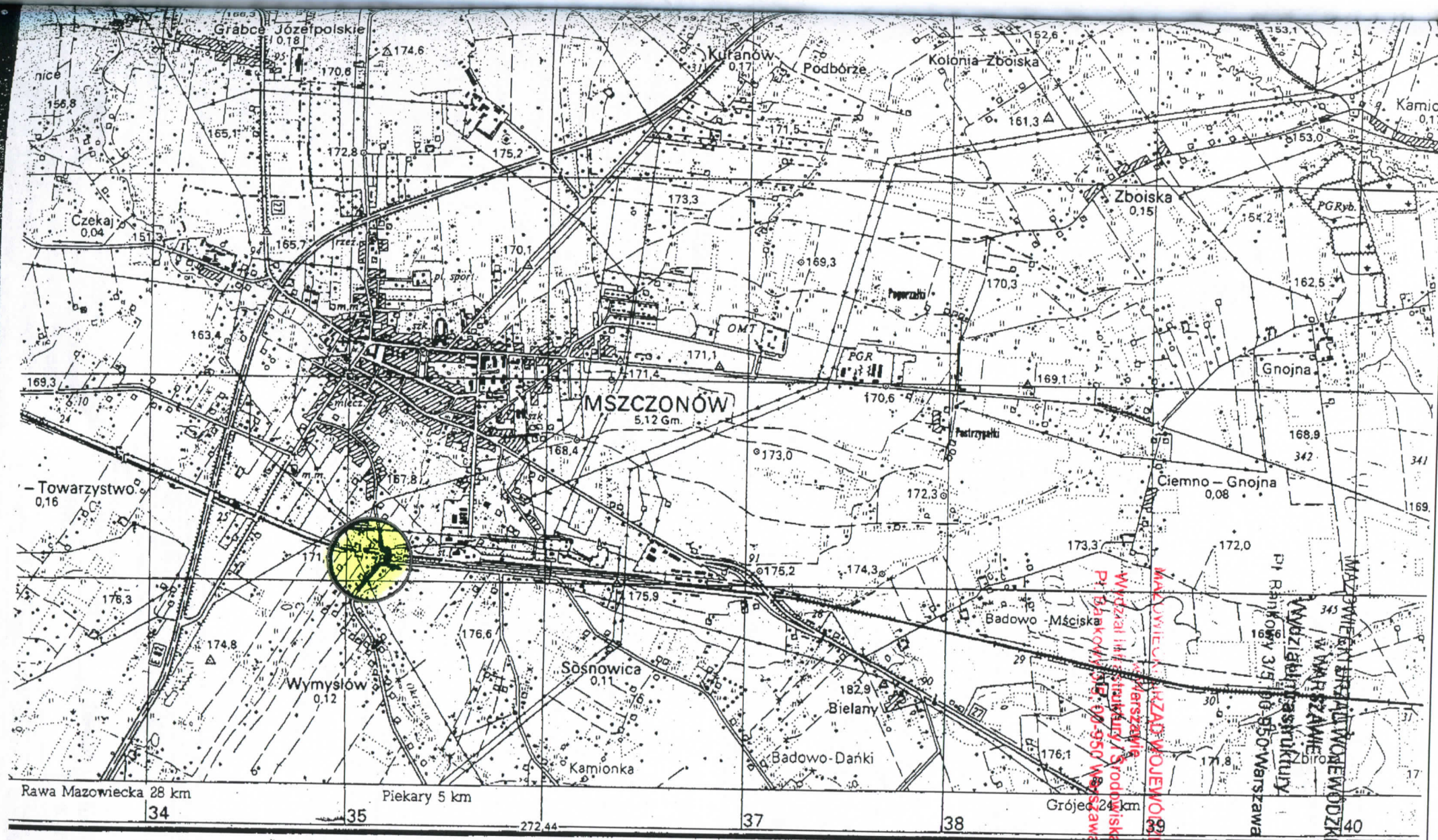
### Projektant spr.

(spec.inst.w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)

mgr inż. Piotr

Peregudowski

nr upr. 426/94/UW



ORIENTACJA  
RYS. 0

## II. PROJEKT ARCHITEKTONICZNO - BUDOWLANY

MAŁOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

### 6 Długość projektowanej kanalizacji

Projektuje się kolektor tłoczny KC-1, PE125w obrębie terenu zamkniętego PKP – dz. nr 419/12. Projektowanym kolektorem tłocznym ścieki będą odprowadzane do istniejącej kanalizacji sanitarnej w ul. Piekarskiej w Mszczonowie. Przepompownia P1 wraz z kanalizacją sanitarną na terenie m. *Adamówek, Sosnowica, Kamionka, Badowo-Dańki, Wymysłów, gm. Mszczonów* objęta jest odrębnym pozwoleniem na budowę – decyzja nr R.B 7351/274/2006

Przejście przez teren zamknięty – PKP wykonane będzie metodą bezwykopową – metoda mikrotunelingu.

Długość projektowanego kolektora tłoczego KC-1 – 50,5 m

Długość przewiertu – 76,5 m

Średnicę kolektora dobrano, tak aby zostały zachowane normatywne prędkości w przewodach.

### 7. Technologia wykonania

W technologii MIKROTUNELINGU proces budowy rurociągu polega na drażeniu tunelu, przy użyciu specjalnej głowicy. w którym sukcesywnie, w miarę postępu wiercenia, umieszczane są odcinki rurociągu.

Przecisk pod torami należy realizować zgodnie z następującymi etapami:

- budowa komór: startowej i odbiorczej;
- umieszczenie w komorze startowej maszyny przeciskowej i głowicy wiercącej
- wiercenie mikrotunelu i wpychanie rur stalowych;
- demontaż głowicy wiercącej w komorze odbiorczej;
- umieszczenie właściwej rury ochronnej;
- umieszczenie rury przewodowej na płozach dystansowych.
- demontaż komór, montaż studni technologicznych, rekultywacja terenu.

W miejscu przekroczenia, jako rurę przewodową przyjęto rurę  $\phi$  125 PE. Jako rurę przeciskową przyjęto rurę stalową  $\phi$  323,9x8,0, jako właściwą rurę ochronną przyjęto rurę stalową  $\phi$  219,1x8,0. Przestrzeń pomiędzy rurą przewiertową, a ochronną należy wypełnić betonem. Rurę przewodową należy wprowadzić do ochronnej na płozach dystansowych, w rozstawie min co 1,5m. Głębokość przejścia pod nasypem/torami ok. 8,0 mppt.

Przecisk należy wykonać ze studni startowej zlokalizowanej w miejscu docelowej studzienki SR1.1, w kierunku do studni odbiorczej zlokalizowanej w miejscu lokalizacji docelowej studzienki SR1.2.

Komorę startową należy wykonać w postaci wykopu o wymiarach w rzucie poziomym 4,0x2,0m. Komorę należy zabezpieczyć ściankami szczelnymi, Larsena. Na dnie kamory należy umieścić maszynę przeciskową.

Komorę odbiorczą należy wykonać w postaci wykopu o wymiarach w rzucie poziomym 3,0x2,0m. Komorę należy zabezpieczyć ściankami szczelnymi, Larsena. Komora służyć będzie do odbioru elementów roboczych urządzenia do przecisku.

## 8. Badania geologiczne

W ramach prac projektowych dokonano rozpoznania warunków gruntowo-wodnych jakie panują na trasie projektowanej kanalizacji i zostały opisane w dokumentacji geotechnicznej pt. „Badania geotechniczne oceny warunków gruntowo-wodnych dla projektu kanalizacji w Mszczonowie oraz wioskach Sosnowica, Kamionka, Wymysłów, Badowo-Dańki, Adamówek, opracowanej przez „ZADRA” Wojciech Sas, ul. Zgrupowania Żubr 3A/9, 01-876 Warszawa.

W wyniku przeprowadzonych badań stwierdzono, że w miejscu projektowanego przejścia pod torami w podłożu badanego terenu występują

- 0,0 mmpt – 1,4 mmpt – nN(Pg) – nasyp niekontrolowany (piasek gliniasty);
- 1,4 mmpt – 2,0 mmpt – nN(Pd) – nasyp niekontrolowany (piasek drobny);
- 2,0 mmpt – 2,8 mmpt – nN(G) – nasyp niekontrolowany (głina);
- 2,8 mmpt – 4,0 mmpt – Pd// $\pi$  – piasek drobny przewarstwiony laminacjami pyłu
- 4,0 mmpt – 8,0 mmpt – Pd/Pg – Piasek drobny/gliniasty;

Wodę gruntową o zwierciadle napiętym stwierdzono na gł. 4,6 mmpt, które stabilizuje się na gł. 2,4 mmpt.

Projektowany obiekt liniowy należy zaliczyć do pierwszej kategorii geotechnicznej zgodnie z Rozporządzeniem Ministra SWiA z dnia 24 września 1998 roku (Dz.U. Nr 126, poz. 839)

## 9. Wytyczne realizacyjne

Wszelkie prace budowlane i instalacyjne prowadzić zgodnie z Rozporządzeniem MGT i OS z dnia 28.03.72. w sprawie BHP przy wykonywaniu robót budowlano-montażowych (Dz.u. 13/72 poz.93) oraz zgodnie ze sztuką budowlaną, obowiązującymi normami, przepisami techniczno - budowlanymi i uzgodnieniami branżowymi. Roboty ziemne – wykopy otwarte wykonywać zgodnie z PN-B-10736:99

Przed przystąpieniem do prac należy powiadomić pisemnie zainteresowane służby istniejących sieci podziemnych oraz pozostałych zainteresowanych wymienionych w uzgodnieniach.

Po zakończeniu prac wykonać pomiary oraz dokonać odbioru technicznego.

Prace wykonać z zachowaniem obowiązujących norm przepisów BHP.

**Na etapie wykonawstwa należy uwzględnić wszystkie warunki wyszczególnione w załączonych uzgodnieniach, decyzjach oraz postanowieniach załączonych do niniejszego projektu budowlanego.**

## RUROCIĄGI

Rurociąg tłoczny wykonać z tworzyw sztucznych z rur PE 125 PN-10. Odcinki rur PE łączyć poprzez zgrzewanie doczołowe lub inne.

W miejscu przekroczenia torów rurę przewodową kanalizacji sanitarnej należy umieścić w rurze ochronnej na rzędnych zgodnie z załączonym profilem podłużnym przekroczenia.

Przed przystąpieniem do prac ziemnych należy wykonać ręczne przekopy kontrolne.

Wszelkie prace ziemne w pobliżu kabli energetycznych i telekomunikacyjnych należy prowadzić ręcznie pod nadzorem pracowników PKP S.A.

Projekt budowlany przejścia pod torami PKP oraz kanalizacji sanitarnej projektowanej na działce PKP nr 419/12 w Mszczonowie.

Odkryte na czas robót kable telekomunikacyjne oraz energetyczne należy zabezpieczyć poprzez podwieszenie, osłonięcie dwudzielnymi rurami ochronnymi typu Arota.

Przy wykonywaniu przecisku należy zachować szczególne środki ostrożności. Wykonanie przewiertu zlecić wyspecjalizowanej, doświadczonej w wykonywaniu tego typu technologii, firmie.

Rurę stalową należy zabezpieczyć przed korozją metodą katodową lub inną zgodnie z normą BN-90/E-05030-01 lub normami związanymi PN-81/E-05024 oraz PN 77/E-05030-01.

W razie stwierdzenia kolizji projektowanej kanalizacji z istniejącym uzbrojeniem podziemnym należy skontaktować się z PPU DOMED.

Wszystkie rury i kształtki powinny posiadać stosowne dopuszczenia do stosowania w budownictwie na terenie Polski zgodnie z Prawem Budowlanym.

W wypadku stwierdzenia, rozbieżności pomiędzy stanem faktycznym, a projektowanym należy niezwłocznie skontaktować się z PPU DOMED.

### STUDZIENKI:

Studzienki należy wykonać zgodnie z wytycznymi producenta. Wszystkie elementy studzienek powinny posiadać stosowne dopuszczenia do stosowania w budownictwie na terenie Polski zgodnie z Prawem Budowlanym.

Studnie betonowe należy wykonać zgodnie KB4 oraz normą PN-92/B- 10279. Do montażu należy zamawiać fabrycznie wykonane kręgi z dnem, stopnie żłazowe wykonać zgodnie z normą PN-64/H-74086.

### ARMATURA:

Przy montażu armatury na kolektorze należy stosować się do instrukcji i wytycznych montażu poszczególnych producentów i dostawców.

Przy zamawianiu poszczególniej armatury należy zwrócić uwagę czy dany produkt posiada dopuszczenia do stosowania go na terenie Polski np.: aprobaty, deklaracje zgodności z Polską Normą lub inne zgodne z Prawem Budowlanym.

### SKRZYŻOWANIA I ZBLIŻENIA

Z uwagi na relatywnie dużą głębokość posadowienia rury kanalizacyjnej ok. 8,0 mppt pod nasypem kolejowym oraz 1,7 – 1,78 mppt w sąsiedztwie nasypu, nie ma obawy o naruszenie konstrukcji torowiska i przzerwania istniejących sieci. Jednak ze względów bezpieczeństwa i zgodnie z warunkami właściciela sieci - przed przystąpieniem do wykonywania przecisku należy dokonać przekopów kontrolnych celem szczegółowej lokalizacji istniejącego uzbrojenia.

### WARUNKI TECHNICZNE

- Na wykonanie robót należy uzyskać decyzję o pozwoleniu na budowę, art.28 ustawy z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane (Dz.U. Nr 89, poz.414 z dnia 25 sierpnia 1994 z późniejszymi zmianami)
- Roboty na terenie PKP wykonane powinny być zgodnie z zatwierdzonym projektem z zachowaniem kolejowej skrajni budowli i wymaganiami obowiązujących norm i przepisów. Wykonawcy powinni posiadać ważne przeszkolenia z zakresu BHP. Należy przed przystąpieniem do planowanej inwestycji zapewnić nadzór techniczny nad robotami. Urządzenia kolejowe nie mogą być naruszone, teren po zakończeniu prac doprowadzony do stanu pierwotnego, a przebieg linii kablowych przez grunty PKP trwale oznakowany

- Roboty związane z budową należy wykonać w uzgodnieniu z zarządcą terenem PKP.
- Wykonawca zapewni wykonanie inwentaryzacji robót ulegających zakryciu oraz geodezyjnej sytuacyjno-wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej. Wytyczenie trasy projektowanej sieci, a także jej zinwentaryzowanie należy zlecić uprawnionemu geodecie.
- Roboty prowadzić ściśle z decyzją o pozwoleniu na budowę, warunkami technicznymi uzgodnienia z administratorem linii kolejowej.
- O terminie rozpoczęcia robót powiadomić w formie pisemnej administratora linii torów kolejowych, co najmniej na 14 dni przed rozpoczęciem robót.
- Roboty winny być kierowane i nadzorowane w terenie przez osoby posiadające stosowne uprawnienia budowlane.
- Zgodnie z art.57, pkt.5 Prawa budowlanego należy wykonać geodezyjną inwentaryzację powykonawczą i przedłożyć administratorowi linii torów kolejowych.
- Wszelkie zmiany i odstępstwa od projektu wynikłe podczas realizacji robót należy zgłaszać do inwestora przedsięwzięcia jak również do autorów opracowania.

## 10. Roboty ziemne

Wykopy pod rurociąg wykonywać maszynowo lub ręcznie zgodnie z BN- 83/8836-02, Roboty ziemne w podtorzu kolejowym należy wykonać zgodnie z normą BN-75/8846-01, poza podtorzem zgodnie z normą nr BN-72/8932-01, PN-68/B-06050.

W przypadku stwierdzenia wody gruntowej, dla obniżenia zwierciadła wody, w zależności od stwierdzonych warunków gruntowych, należy zastosować igłofiltry (w gruntach przepuszczalnych) lub studnie wiercone wspomagane drenażem poziomym. W gruntach nie przepuszczalnych, stosować ścianki szczelne, zastosować odwodnienie liniowe w miarę pogłębiania wykopu (dobór pompy i czas pracy pompy dobierze kierownik budowy) ewentualnie wspomagane drenażem poziomym.

Odbioru należy wykonać zgodnie z normą PN- 92/B-10735 -Kanalizacja. Przewody kanalizacyjne. Wymagania i Badania przy odbiorze.

Po zakończonych pracach należy teren budowy doprowadzić do stanu pierwotnego. Należy odbudować drogi.

Odwał ziemny z wykopów należy składować poza terenami PKP, na działce nr 81 w Wymysłowie, w miejscu przepompowni, oraz na działce nr 817 w Mszczonowie będącej własnością Gminy.

Uwagi:

- *Przy wykonywaniu wykopów należy odpowiednio zabezpieczyć skarpy przed osuwaniem się, osiadaniem, pękaniem fundamentów itp.*
- *ziemia z wykopów zostanie ponownie wykorzystana do zasypania wykopów*

## 11. Warunki BHP

Przy prowadzeniu robót ziemnych i montażowych należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy wynikających z obowiązujących przepisów, a w szczególności należy się stosować do zaleceń zawartych w:

- „Rozporządzeniu MI z dnia 6 lutego 2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych” (Dz.U. nr 47/2003 poz. 401);

Projekt budowlany przejścia pod torami PKP oraz kanalizacji sanitarnej projektowanej na działce PKP nr 419/12 w Mszczonowie.

- Rozporządzenie MGPIB z dnia 1 października 1993r. w sprawie BHP przy eksploatacji, remontach i konserwacji sieci kanalizacyjnych (Dz.U. 93/1996 poz. 437)

## 12. Roboty geodezyjne

Wytyczenie trasy projektowanej sieci a także jej zinwentaryzowanie należy zlecić uprawnionemu geodecie

Projektant spr.  
(spec.inst.w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń  
kanalizacyjnych)  
mgr inż. Piotr  
Peregudowski  
nr upr. 426/94/UW

Projektant  
(spec.inst.w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń  
kanalizacyjnych)  
inż. Magdalena  
Kucharska  
nr upr. 241/DOS/06

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

## INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWODZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

### Budowa kanalizacji sanitarnej na terenie zamkniętym, na działce PKP nr 419/12 w Mszczonowie.

Linia nr 12 relacji Skierniewice – Łuków w km 25+790, działka nr 419/12 obręb Mszczonów

W ramach realizacji przedsięwzięcia:

KANALIZACJA SANITARNA Z PRZYŁĄCZAMI DLA MIEJSCOWOŚCI  
ADAMÓWEK, SOSNOWICA, KAMIONKA, BADOWO-DĄNKI, WYMYSŁÓW,  
GM. MSZCZONÓW

Lokalizacja: **Linia nr 12 relacji Skierniewice – Łuków w km 25+790**  
dz. nr 419/12, obręb Mszczonów, m. Mszczonów, powiat żyrardowski,  
województwo mazowieckie  
ul. Piekarska w Mszczonowie

Inwestor: Gmina Mszczonów  
Pl. Piłsudskiego 1, 96-320 Mszczonów

Projektant  
inż. Magdalena  
Kucharska  
ul. Bystrzycka 26  
54-215 Wrocław

Wrocław, sierpień 2012.

### 13. Informacja dotycząca BIOZ

Zgodnie z art. 21 a, Ustawy Prawo Budowlane, z dnia 7 lipca 1994 r. (z późniejszymi zmianami), kierownik budowy jest obowiązany sporządzić lub zapewnić sporządzenie, przed rozpoczęciem budowy, planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zgodnie z informacją podaną (poniżej) przez projektanta.

W/w plan należy sporządzić zgodnie z wytycznymi zawartymi w rozporządzeniu „Ministra Infrastruktury z dnia 27 sierpnia 2002r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz szczegółowego zakresu rodzaju robót, budowlanych, stwarzających zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi” (Dz.U. 151/2002 poz. 1256) oraz „ w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia” ( Dz.U. nr 120/2003 poz. 1126).

Do prac należy przystąpić po uprzednim powiadomieniu zainteresowanych stron. Prace wykonywać zgodnie z projektem oraz uzgodnieniami i warunkami załączonymi w projekcie.

#### **Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów**

Przedmiotowa inwestycja obejmuje wykonanie:

- *sieci kanalizacji sanitarnej wraz ze studzienkami kanalizacyjnymi*

Projektowane obiekty mają charakter liniowy. Należy wziąć pod uwagę, że roboty budowlane będą prowadzone przy czynnym ruchu drogowym.

Zakres prac obejmuje wykonanie wykopów pod komory techniczne z zabezpieczeniem ścian, wykonaniem przewiertów oraz wciąganiem rur kanalizacyjnych

**Szczegółową kolejność realizacji robót należy uzgodnić z Inwestorem.**

Wykaz istniejących obiektów budowlanych

Projektowane sieci kanalizacji zostaną wykonane w drodze. W pasach drogowych i na terenach przyległych znajduje się infrastruktura nadziemna i podziemna tj.: kable energetyczne i telekomunikacyjne, sieć wodociągowa.

#### **Wskazanie elementów zagospodarowania działki, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia**

Głównymi zagrożeniami przy wykonawstwie w/w robót jest wykonawstwo wykopów głębokich, studzienek betonowych, z wykorzystaniem sprzętu ciężkiego. Wykorzystanie w/w sprzętu na czas prowadzenia w/w robót związane są z możliwością naturalnego odłamu gruntu.

Zagrożenia stwarzać mogą również prace przy montowaniu sieci kanalizacji sanitarne

Zagrożenia dla bezpieczeństwa i zdrowia ludzi można zaliczyć drogi publiczne, infrastrukturę podziemną i nadziemną, które należy zaliczyć do zagrożeń pośrednich.

**Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia**

- Prace przygotowawcze
- Prace ziemne

MAZOWIECKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Warszawie  
Wydział Infrastruktury i Środowiska  
Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa

Wykopy o głębokości powyżej 1 m należy zabezpieczać obudową. Teren prowadzonych robót, na czas ich wykonywania, do momentu zasypiania powinien być ogrodzony i oznakowany w sposób uniemożliwiający dostęp osób trzecich. Ogrodzenie wykopów powinno być ustawione w takiej odległości od wykopu, aby ruch na drogach odbywał się poza granicą klina naturalnego odłamu gruntu.

Wykonawca robót zobowiązany jest przed przystąpieniem do prac, opracować projekt organizacji ruchu dla dróg w obrębie planowanych robót, z zatwierdzeniem projektu przez odpowiednie jednostki administracyjne, oraz uzyskać zgodę na zajęcie pasa drogowego. W przypadku konieczności zastosowania ruchu wahadłowego na odcinku prowadzonych robót, na obydwu końcach wykopów należy ustawić sygnalizację świetlną względnie oddelegować pracowników do kierowania ruchem.

Otwarte wykopy w godzinach nocnych oprócz ogrodzenia i oznakowania, powinny być oświetlone. Roboty ziemne w pobliżu innych sieci uzbrojenia podziemnego należy prowadzić w odległości określonej w projekcie i po wykonaniu przekopów kontrolnych.

Przy zbliżeniach i w miejscu skrzyżowań z w/w sieciami, roboty ziemne należy wykonywać ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności, w porozumieniu z właściwą jednostką, w której zarządzie bądź użytkowaniu znajdują się te instalacje.

Przy wykonywaniu robót z wykorzystaniem sprzętu zmechanizowanego należy wyznaczyć strefę niebezpieczną i odpowiednio ją oznakować.

**Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych**

Przed przystąpieniem do wykonywania prac należy przeszkolić pracowników w zakresie bhp oraz technologii wykonawstwa robót.

Instrukcje zawierające wytyczne wykonawstwa oraz zasady bezpieczeństwa prowadzenia prac powinny być ogólnie dostępne u kierownika budowy. Pracownicy powinni być wyposażeni w niezbędny sprzęt ochronny. Na terenie prowadzonych prac powinny być ogólnie dostępne środki pierwszej pomocy. Na czas prowadzenia robót należy wytypować i przeszkolić pracownika w zakresie udzielania pierwszej pomocy i wyposażać go w sprzęt umożliwiający powiadomienie służb ratowniczych.

**O wszelkich zauważonych nieprawidłowościach należy powiadamiać kierownictwo budowy.**

Przed przystąpieniem do wykonawstwa robót, kierownik robót zobowiązany jest do opracowania planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia. Wszystkie roboty ziemne i montażowe należy prowadzić z zachowaniem obowiązujących przepisów BHP, a w szczególności zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003, w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych, (Dz.U. nr 47, poz. 401, z dnia 18 lutego 2003).